Éditorial

Autor(en): **Häberli-Koller, Brigitte**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **NIKE-Bulletin**

Band (Jahr): **31 (2016)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

éditorial

Oasen – Oasis – Oasi – Oasas

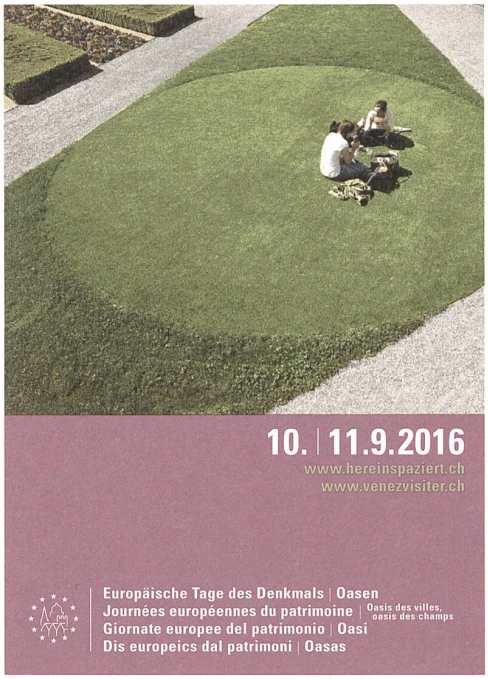
A quoi pensez-vous lorsque vous lisez le mot «oasis»? Ce terme désigne un point d'eau autour duquel un milieu favorable à la vie se forme au sein d'un environnement hostile. L'oasis est un lieu de vie et de travail: les marchands et les voyageurs s'y rencontrent, on y construit des maisons et on y fait de la politique. C'est aussi un endroit où la culture peut s'épanouir. Les villes oasis sont très animées, et pourtant nous parlons aussi d'un lieu reposant comme d'une «oasis». Cette oasis-là, c'est un espace libre au milieu d'un environnement d'une densité oppressante, c'est l'ombre d'arbres séculaires, les couleurs d'un parterre de fleurs, le clapotis d'une fontaine, la compagnie d'autres promeneurs. Cette oasis est un espace propice à l'éclosion des pensées et des idées: elle est, elle aussi, un lieu de culture par excellence.

Espace de vie ou lieu de repos? Ces deux notions ne se contredisent pas, car ce qui caractérise une oasis, c'est qu'elle se distingue de ce qui l'entoure, qu'il s'agisse d'un désert aride ou du quotidien trépidant. Dans tous les cas, une oasis est un espace autre. Plus le contraste entre cet espace et son environnement est fort, plus l'importance existentielle de l'oasis et de la culture ressort clairement: on ne peut se passer d'elles, elles sont vitales.

C'est de cette dimension de l'oasis qu'il sera question cette année dans l'édition suisse des Journées européennes du patrimoine, consacrée aux jardins et places qu'il convient de préserver. Par là, les Journées s'inscriront dans le cadre de la discussion actuelle sur la densification du milieu bâti. Il suffit d'observer les «oasis» présentes dans nos villes pour s'apercevoir qu'elles ont une fonction essentielle au sein des espaces densifiés et qu'elles devraient donc être un point de départ pour les programmes de développement à l'intérieur du patrimoine bâti favorisant la qualité de la vie.

Les 10 et 11 septembre prochains, nous vous invitons à accorder une attention particulière aux espaces préservés au sein de nos cités: vous serez surpris de la variété des «oasis» que vous pourrez y découvrir. Ce numéro du Bulletin NIKE vous ouvre déjà quelques perspectives sur ce large éventail. La campagne nationale «Année du jardin 2016 – Espace de rencontres» débute déjà en avril. En septembre, les Journées du patrimoine se joindront à elle pour vous proposer des randonnées, des visites et des tables rondes. Avons-nous réussi à éveiller votre curiosité?

Brigitte Häberli-Koller
Conseillère aux Etats, Membre du comité du Centre NIKE



Oasen – Oasis – Oasi – Oasas

Was denken Sie, wenn Sie «Oasen» lesen? Oase bezeichnet eine Wasserstelle, die in einem lebensfeindlichen Umfeld zum Lebensraum wird. Hier leben und arbeiten Menschen, treffen sich Händler und Reisende, werden Häuser gebaut und Politik gemacht. Hier erblüht Kultur. Während in der Oasenstadt das Leben pulsiert, bedeutet Oase für uns ein Ort der Ruhe. Hier öffnet sich, mitten im Dichtestress unserer Umwelt, ein Freiraum. Wir liegen im Schatten alter Bäume, lassen den Blick über Blumenbeete schweifen, lauschen dem Wasserspiel eines Brunnens, sehen anderen beim Müssiggang zu. Diese Oase schafft Platz für Gedanken und Ideen. Auch sie ist kultureller Ort schlechthin.

Lebensraum oder Ruheort – das ist kein Widerspruch, denn bei beiden Aspekten gewinnt die Oase ihre Bedeutung erst in der Abgrenzung, sei es von der Wüste oder vom hektischen Alltag. In jedem Fall bezeichnet sie den anderen Raum. Je stärker sich der Kontrast zu jenem Raum abzeichnet, desto klarer tritt die existenzielle Bedeutung der Oase und der Kultur in den Vordergrund. Es geht nicht ohne sie, sie sind lebenswichtig.

Um diese Essenz geht es, wenn an den diesjährigen Europäischen Tagen des Denkmals erhaltenswerte Gärten und Plätze präsentiert werden. Damit bringt sich der Anlass in die aktuelle Diskussion um die bauliche Verdichtung ein. Der Blick auf bestehende Oasen zeigt: Sie haben eine zentrale Funktion in verdichteten Räumen und sollten deshalb Ausgangspunkt sein, um Konzepte für ein lebensfreundliches Wachstum nach innen zu entwickeln.

Am Wochenende vom 10. und 11. September laden wir Sie ein, Ihr Auge auf bestehende Freiräume zu richten. Lassen Sie sich überraschen, wie reich sich die Palette an Oasen präsentiert – verschiedene Perspektiven eröffnet Ihnen das vorliegende NIKE-Bulletin. Bereits im April startet die nationale Kampagne «Gartenjahr 2016 – Raum für Begegnungen». Ihr schliessen sich die Denkmaltage an mit Spaziergängen, Führungen oder Diskussionsrunden. Neugierig geworden?

Brigitte Häberli-Koller
Ständerätin, Vorstandsmitglied der NIKE